

EN EL TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA

CONDADO DE _____, OHIO

 Demandante/1^{er} Peticionario/Solicitante
 Dirección _____

Juez _____

N.º de Causa _____

**Declaración Jurada Uniforme
 sobre Bienes**

contra

 (Nombre del Demandante/Demandado)

Fecha del Matrimonio _____

 Demandado/2º peticionario/Demandado
 Dirección _____

Fecha de la Separación _____

ESTE FORMULARIO DEBE COMPLETARSE EN INGLÉS. Haga el favor de enumerar TODOS SUS BIENES Y SUS DEUDAS, los bienes y deudas de su cónyuge, y cualquier bien o deuda mancomunados. No deje en blanco ninguna categoría. En cada apartado, si no posee nada, escriba "NONE". Si no sabe las cifras exactas para algún artículo, haga un cálculo estimado y ponga "EST". **Si necesita más espacio para explicar, por favor añada otra página con la explicación e identifique a qué pregunta está contestando.**

I. Intereses en Bienes Inmuebles:

Dirección	Valor equitativo de venta actual	Escritura a nombre de: esposo, esposa, o ambos	Pagos mensuales de la hipoteca	Valor/Fecha de valoración
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

II. Otros Bienes:

Categoría	Descripción (También anote quién tiene la posesión)	Título a nombre de: esposo, esposa, ambos	Valor/Fecha de la valoración
A. Vehículos y otros bienes con título de tenencia	(Incluya el modelo y año de los autos, camiones, motocicletas, lanchas, motores, caravanas, etc.)		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
B. Cuentas financieras	(Incluya cuentas corrientes, de ahorro, certificados de depósito, cuentas POD, cuentas de mercado monetario, y las 3 últimas cifras de los números de cuenta, etc.)		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
C. Pensiones y planes de jubilación	(Incluya las participaciones en beneficios, IRA, planes 401K, etc. Describa cada tipo de plan).		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

Spanish (Translated November 2009)

Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

<http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms>

Initialed ____ Property Affidavit 2

Categoría	Descripción (También escriba quién tiene la posesión)	Registrado al esposo, esposa, o ambos	Valor/fecha de la valoración
D. Acciones públicas, bonos, valores y fondos mutuos			
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
E. Acciones cerradas, otros intereses comerciales y nombre de la compañía	(Tipo de titularidad y número)		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
F. Seguro de vida y nombre de la compañía	(Año en que lo proporcionó el empleador, temporal o de vida entera, cualquier valor en efectivo o préstamos).		
1.			
2.			
3.			
4.			

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

5.			
Categoría	Descripción (También escriba quién tiene la posesión)	Registrado al esposo, esposa, o ambos	Valor/Fecha de la valoración
G. Muebles y electrodomésticos	(Calcule el valor de los que tenga en su poder, y de los que tiene su cónyuge.		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
H. Cajas de seguridad	(Su ubicación y descripción de sus contenidos)		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
I. Transferencia de activos	Explicación: Escriba el nombre y la dirección de toda persona (salvo los acreedores mencionados en su Declaración Jurada) que haya recibido de usted dinero o bienes con valor de más de \$100 en los pasados 12 meses, y el motivo de cada transferencias).		
1.			
2.			
3.			
4.			

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

Spanish (Translated November 2009)

Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

<http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms>

Initialed _____Property Affidavit 4

5.			
Categoría	Descripción (También escriba quién tiene la posesión)	Registrado al esposo, esposa, o ambos	Valor/Fecha de la valoración
J. Pérdidas	Explicación: Enumere cualquier artículo que, a la fecha, usted ha dado por desaparecido o perdido; indique el valor del artículo.		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
K. Todo bien no mencionado arriba	Explicación: Cualquier artículo que no haya descrito antes y se considere un bien personal.		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

III. Bienes que se reclaman por separado: Bienes propios anteriores al matrimonio, regalos a un solo cónyuge, herencias: Si usted afirma titularidad por separado en cualquiera de las categorías siguientes, explique la naturaleza y valor del artículo que reclama. **Esto incluye, entre otros, bienes adquiridos previo al matrimonio, herencias, y cualquier acuerdo prematrimonial.**

Categoría: Regalo prematrimonial, herencia, etc.	Descripción	¿Por qué lo reclama como bien por separado?	Valor equitativo de venta actual
1.			
2.			
3.			

UNIFORM AFFIDAVIT OF PROPERTY-COMMON PLEAS-DOMESTIC RELATIONS DIVISION

4.			
5.			

IV. Deudas:

Escriba TODAS SUS DEUDAS, las deudas de su cónyuge y las deudas mancomunadas. No deje ninguna categoría en blanco. En cada apartado, si no tiene nada, escriba "NONE". Si no sabe las cifras exactas para cada artículo, escriba un valor estimado y ponga "EST" al lado de la cifra. **Si necesita más espacio para explicar, por favor añada otra página con su explicación e identifique a qué pregunta está contestando.**

Tipo	Nombre del acreedor/ motivo de la deuda	Nombre de la cuenta	Esposo, esposa o solidaria	Cantidad total que se debe	Pago mensual
A. Deuda garantizada (Hipoteca, auto, etc.)					
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
B. Deuda no garantizada, como tarjetas de crédito.					
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

V. Bancarrota (quiebra):

Declarada por: esposa, esposo, ambos	Fecha Declaración: Número de Causa	Fecha de descargo o suspensión temporal	Tipo de caso (Cap. 7, 11, 12, 13)	Pagos mensuales actuales
1.				
2.				

JURAMENTO

Yo, _____ (mayúsculas) por la presente juro o declaro que la información expuesta en esta Declaración Jurada es verídica, completa y correcta a mi leal saber y entender. Entiendo que la falsificación de este documento podría resultar en un fallo de desacato al tribunal en mi contra, el cual podría conllevar una pena en la cárcel y una multa, y que la falsificación de este documento puede también exponerme a proceso penal por perjurio. (Código Revisado de Ohio 2921.22).

Firma del Demandante/Demandado

Jurado ante mí y suscrito en mi presencia, en este día _____ de _____ de _____.

Notario Público
